



當世界停頓時

陳鈞陶

寫這篇文章的時候，多倫多正在嚴格實施防疫規定，政府勸諭市民如非必要，都要盡量留在家

中。居民假若必須出外，要保持兩米的社交距離，違反者有可能收到罰款告票。

學校暫時封閉，大部份的課程都弄到網絡去，兒子在家中繼續日以繼夜地預備他的大學論文。家中的環境比較安舒，容易讓人失去工作意欲，兒子決定不在書房工作，他在家中另闢一個臨時工作室，他在那裡定時參與網上課程和做功課。心理學家說特定的環境能提供專注工作的作用。這段時期，他的學習進度仍然保持良好，大概是因為在家中設立了工作室的緣故。

- 聽爸爸的話：
紐約三人行（下）
- 基督化家庭：
疫可親子
- TEEN窗一隅：
自選隔離

窩在家中的我，想著如何善用這段漫長的時間，我除了如常的靈修和禱告，重讀一些久違了的書本外，還寫了一些文稿和漫畫。心血來潮，想起年初女兒的請求，用日本動畫大師宮崎駿的作品角色創作一幅字母畫；於是坐言起行，落筆起稿。二十六個英文字配上漫畫造型，首先要詳細搜集資料，仔細打好草稿，填上黑線，然後著色。繪畫一個字母造型往往要花上五小時，所以創作一版二十六個字母，大概需要兩周的時間，正好陪伴我打發留家的日子。

在不能與人聚會，面對面分享福音的日子，我們能做些甚麼呢？很多人會選擇利用網絡傳遞信息，我則上網買了兩盒粉筆，在家門前的車路上畫了一隻鴿子，承托著牠的是英文“faith, hope, love”（信、望、愛），好讓出外散步的鄰居，可以得著安慰的信息。有一位過路的女士停下來欣賞，對我說：「謝謝你的塗鴉，我們需要這些美麗的祝福。」一些年青人經過，隨即拿出電話來拍照，上傳到網絡去，這個信息繼續在社交媒體發揮果效。藝術的其中一個功能，就是要呼應時代的需要。



內子留在家中工作，見我忙忙碌碌，問我在忙些甚麼？我說要在世界停頓時呼喚愛，內子不大明白我的意思。當各人處於足不出戶的情況，世界彷彿

親子教育資源中心

Parent Child Resource Centre



● 提供教育子女的資料給家長參考

● CD、DVD及書籍的借用

● 家長課程安排：

- 有效管教
- 親子溝通
- 情緒智能
- 兒童心理
- 道德教育

● 子女課程安排：

- EQ培育課程
- 專注力訓練課程
- 提升自信心訓練課程
- 品德培養課程

● 家長諮詢面談：

- 子女教育
- 個人情緒
- 夫婦關係
- 親子關係

中心服務範圍：

● 講座、工作坊及父母/青少年生命成長小組

● 教會主日學、團契、夏令會：
● 親子講座Children Program安排

● EQ/ 品格導師培訓

● 文字出版

● 加油站雙月刊 ● 親子書刊

停頓下來一樣；我忙於為思念的人禱告，並把握當下來實踐對女兒的承諾，加上有妻子相伴；縱使在疫境裡，總有上天的恩惠，仍然天荒愛未老，這不就是在世界停頓時呼喚愛嗎？

雖然暫時不能隨便出外，人卻能在家自我學習增值，享受與家人並肩同行的愛。在疫境中，因著信靠天父，就能滿有盼望地等候疫情終結的一天，或許我們更能體會《哥林多前書》十三章十三節的意義：「如今常存的有信，有望，有愛這三樣，其中最大的是愛。」



And now these three remain: faith, hope, love. But the greatest of these is love.

1 Corinthians 13:13



Fok's Insurance Agency 霍氏保險代理行

(A Division of 1216251 Ontario Inc.)

旅遊醫療保險 Travel Insurance

入境：新移民/訪客/超級簽證/國際學生

出境：旅遊醫療/飛行意外/取消旅程/

行李保險/海外僱員醫療

905-480-9993 或 1-800-811-9988

電郵：travel@fok.ca

網址：www.fok.ca



由 Brokerforce Insurance 代理

200 Consumers Road, Unit 608, Toronto, ON M2J 4R4

人壽、危疾、長期護理保險
保本基金、退休計劃、遺產捐獻

Life & Health Insurance, Group Insurance,
RRSP, RESP, TFSA, Legacy Giving

Eliza Fok 霍黃綺兒

CPA, CGA, MTS

905-771-8960

elizafok@fok.ca

9140 Leslie Street, Suite 306,
Richmond Hill, ON L4B 0A9





Hudson Yards



梵高的《星夜》

紐約三人行（下）

在紐約的第三天，兒子從前天的錯誤中汲取經驗，弄懂地下鐵列車的方向，到了曼哈頓西城的哈德遜城市廣場（Hudson Yards），那裡有一座蜂巢型結構的觀景台稱為“Vessel”，這座16層高的建築物，由英國設計師托馬斯·赫斯維克（Thomas Alexander Heatherwick）所設計，外圍由154排樓梯組成，可供遊客攀爬。我們驚嘆它匠心獨運的外觀，也讚歎其精準的工程結構。我們在這裡匆匆一遊，兒子便趕忙帶我們回到市中心。他說預訂了西餐館座位，不可遲到。

到達餐館，門廊站滿等候的食客，看來這是一家不錯的食肆。服務員向我們查問訂位人數，兒子悄悄說是六位，我們問他是否相約居住在紐約的朋友見面，他卻支吾以對。我們只知事有蹊蹺。不一會，女兒、女婿和他居於紐約的表弟出現。原來他們精心策劃，早我們一天到達紐約探親。兒子一直做「無間道」，把我們的行蹤悄悄告知家姐，然後約定到這餐館會面。這頓午餐，他們七嘴八舌把來龍去脈和盤托出，大家興高采烈。

一個熱鬧的午餐後，我們一行六人到了現代藝術博物館。現代藝術博物館（Museum of Modern Art）的英文簡稱為MoMA，因此這裡又有別號「媽媽的博物館」。該館展出的作品令人目不暇給，經典的作品有梵高的《星夜》、畢卡索的《亞維農的少女》、達利的《記憶的堅持》、莫奈的《睡蓮》等等。由於面積廣闊，我們要分開各自觀賞喜愛的藝術品，我遠遠看見妻子和女兒結伴同行，有說有笑。妻子難掩喜悅之情，真不愧是「媽媽的博物館」。

兒子和我分道揚鑣，兒子觀看經典建築師的作品，我則到了近代藝術家展覽館觀賞梵高的《星夜》。梵高是我心儀的畫家，他於1890年在法國聖雷米精神病院裡療養時，繪畫了《星夜》。我曾仔細研究《星夜》的構圖與筆法，今次近距離欣賞如旋渦流

動的畫面，不單在技巧上有所領略，並且有一股濃濃感恩的感覺；感謝兒女的貼心安排，讓我能看到《星夜》的真跡。

晚上，女兒帶我們到一家拉麵店子進餐，那裡擠滿慕名而來的食客。這家店鋪名叫「一風堂」，是公認數一數二的拉麵店。我們預訂了位子，準時到達後，還要等候了五十分鐘。安坐後，各人點了不同湯底的拉麵。不一會，侍者奉上香味撲鼻的拉麵。我先嚐了一口豬骨熬煮的湯汁，果然是正宗日本風味；各人盡情大快朵頤。

晚飯後，夜雨綿綿，我們走到擠滿人群的時代廣場，佇立在霓虹光芒染色的街頭，感受既熱鬧、又抽離的氣氛。女兒、女婿跟我們道別，繼續他們的行程。雖然女兒在紐約只能陪伴我們大半天，卻給我們意想不到的快樂。每個家庭總有一些特質，我們這個家庭獨特之處，就是喜愛為人製造驚喜。這趟人在異鄉巧遇愛女、女婿，兒女們果然成功營造旅程的高潮！

在回程的灰狗巴士裡，我若有所悟。我們在紐約三天的自助遊，雖然要事事照料，也遇上不少阻滯；我們卻學習放開懷抱，盡情體會當地的藝術與文化。人生就像一個旅程，可以抱怨旅途上遇到的窘境，也可以視難關為挑戰，讓我們經歷過後，對生命有新的領略。這趟旅程獲益良多，我們不單增進知識和見識，並且與兒女建立默契，更深體會他們窩心的愛意。

Authentic
Worship
Engages
Young
Stay Online
with Master
External

AWE SOME
青少年與兒童敬拜培訓

Arts For the Glory of God
"Surely the LORD is in this place, and I did not know it."
- 11:10:31

worship camp:
Dance, Drama, Handbell,
Vocal, Piano,
Speech, Worship Band,
Visual arts

Summer 2019
July 27 -
Aug. 2

AweYsome Arts in Worship Camp
青少年藝術敬拜營

“愛神青頌敬拜事工團隊”由多位具備有關專業知識及豐富事工經驗的同工組建而成。其目的是專為幫助各教會就如何“帶領青少年與兒童用不同形式敬拜”進行培訓指導，每年不定期舉辦各類培訓工作坊，并于7/8月份舉行“青少年藝術敬拜營”。

盼望此項事工能够得以廣泛發展且有更多的人了解與參與同工。

愛神青頌敬拜事工

information: www.awesome.org
email: awesome.mail@gmail.com





當孩子問：「上帝是誰？」

「神對摩西說：『我是自有永有的』。」
(出 3:14a)

父母引領孩子的屬靈生命從「屬靈嬰兒」健康成長，直到長成「滿有基督長成的身量」的成人（弗 4:13），那是一個悠長的生命轉化歷程。在這個靈命成長的轉化過程中，父母需要教導兒女將他們對父母深深的依賴和信任，轉移到對上帝全然的信靠，並完全委身於神。在這個漫長孕育、模造成長的屬靈旅程中，孩子會不斷重複地提問：「上帝是誰？」儘管父母多年來多次重申和確定問題的答案，但是孩子的屬靈成熟程度，將取決於父母的回應。而且每個答案都可能幫助孩子從不同的角度更深認識神。

最重要是，我們首先教導孩子知道上帝與他們同在，並時刻在他們身邊。詩人說：「我往哪裡去才能躲開你呢？我往哪裡去才能逃避你呢？」（詩篇 139:7；中譯本）聖經清楚表明，上帝是無處不在、處處都在、永遠存在、直到永恆的主；甚至連父母親不在他們身旁，神也與他們同在，隨時垂聽他們的祈禱，並時刻保護著他們。還記得我年幼的女兒剛念小學一年級時，有一天放學回家後，我問她說：「你今天在學校的 Show and Tell 怎麼樣？」沒想到她的回答竟然是：「上帝真好！」她興奮地說：「媽，本來我有點兒緊張；但是我向天父禱告，天父聽了我的祈禱，我便不再驚怕。我的同學說我的 Show and Tell 做得很好。天父幫助了我！」我的耳朵簡直不敢相信，這些話竟然出自一個七歲小女孩的口中！

隨著孩子日漸成長，父母需要教導兒女如何在聖經真理，以及透過其他認識神的人對我們說話（希伯來書 1:1）。我們先透過讀聖經，學習聆聽上帝的話；然後透過那些認識神並與神有親密關係的人，教導我們有關神的話，幫助我們認識上帝。此外，神也會透過我們的內心對我們說話。我們會感受到聖靈敦促，在親近神、信靠神並順服神各方面，以勇氣奮力前行。

當孩子快進入青少年或成年人階段，不再與父母有經常性的接觸時，我們可以鼓勵家人一起閱讀和分享一些經典的基督教靈修作品的習慣。例如閱讀路易斯（C.S. Lewis）等信徒經典小說或著作。也可分享教會中使用的使徒信經、認罪禱文和簡明的系統神學等，也有助回應「上帝是誰？」的信仰基本問題。

還有，讓我們謹記：與子女一起回顧過去生活中的一些經歷或考驗，也可以幫助年輕人反思，看見神的手如何在他們的生命中工作，亦有助他們建立穩固的靈命。

最後，作為父母，如果我們要教導孩子有關上帝的屬性，主賜給每個人的人生目標和使命，父母就絕不能停止對上帝的屬性和使命人生有所追尋。盼望有一天，當你聽到孩子認罪，委身相信及跟隨三一真神、父、子和聖靈時，你就知道上帝賜給你作產業的孩子，正歸回那愛與盼望的源頭：心中「仰望為我們信心創始成終的耶穌」（希12:2）。如果你能夠與成年子女繼續一起在信仰的道路上長進，那麼你在他們年幼時已經開始有屬靈生命的投資，可能在未來十年、二十年或三十年後得到回報。你我怎樣期待孩子的生命有屬靈果子的成長與成熟呢？讓我們期待一生與兒女們，甚至他們的下一代、再下一代都能認識上帝是誰，並有與神同行的豐盛人生。

踏出成長一小步：以下三段聖經的陳述（申命記6:4；以賽亞書44:6；提摩太前書6:15），可以幫助你我引導孩子進入有關上帝是誰的對話。鼓勵你與孩子們分享，有親子對話的時間。



微小的聲音



保捷編繪





「疫」可親子



近兩個月，因為新型冠狀病毒肺炎疫情蔓延，世界多國都實施限聚居家令，期望這個項措施可避免病毒在社區被廣泛傳播。可是，這對孩子的日常起居作息以及身心靈的適應，都產生莫大的影響。在此期間，孩子不單無需上學或參與慣常的課外活動及學習班，二十四小時都被困在家中，還不能與敬愛的祖父母或親密的玩伴聚首。以往慣常吃到的薯條、炸雞、薄餅，或於空餘時間常到的公園、遊樂場，都變得遙不可及。代替學校和教會主日學老師的，卻是從電腦螢光幕傳遞過來的網上教導。父母從超市買畢日用食品回家，便如臨大敵般，把包裝膠袋逐一扔掉或作徹底消毒後，才安心放入雪櫃或置於架上。從電視新聞報導或當父母談論疫症、染病數字時，那緊張的面容，孩子們都會感受到無形的壓力與不安。在父母毫不察覺下，孩子便容易產生恐懼與憂慮。作為父母與關顧者，我們又應如何在這風浪中，教導孩子將負能量和波動情緒，轉化為有建設性的踏腳石，化危機為新機呢？

我們可從身、心、靈三方面略作探討：

1. 身

幫助孩子克服對疫症的焦慮，最好的辦法是教導他們正確的防疫方法和個人生活常識，以致他們不會懷有無謂的恐慌。當孩子認為自己對染病可作某程度的預防及控制，他們的恐懼感便會減低，且懂得用正確的態度面對日常生活。

以下是一些基本的衛生指引：

- a. 經常用水和肥皂或消毒液清潔雙手，每次起碼二十秒。
- b. 避免用手觸碰眼、耳、口、鼻。
- c. 每次咳嗽或打噴嚏都用紙巾或手臂的衣服遮蓋口部，以免傳播細菌給旁人。
- d. 暫時避免握手問候，轉為點頭微笑。
- e. 有均衡的飲食、作息有時、多做運動，增強個人的抵抗能力。

2. 心

孩子經常在觀察父母對危機的反應態度，若然家長對疫症過份憂慮或恐慌，孩子自然會被感染而產生類同的心態。因此，父母要自我檢討，不要過度緊張或作誇大的評語，甚至顯示不言而喻的驚惶表情，這些都會讓孩子對疫症產生莫名的驚恐。

這段時間，父母要多花時間與孩子傾談、聆聽他們內心的感受、想法或疑問，了解他們憂慮的原因，從而紓解他們的困惑。當他們覺得有可依賴的人願意聆聽其心聲，他們便會有如釋重負的感覺。父母要經常安慰孩子，確信父母定會在身旁保護看顧他們。只要做好個人衛生防護，便可減輕染病的風險。在家中，孩子常聽到電視新聞或網上對疫情的評論，父母應作適量的節制，因為當孩子對世界各地的死亡數字一知半解時，這些資訊會引發他們不安的情緒。而父母更應提醒他們，有些網上消息或視頻是流言，毫無依據，父母反而要為孩子提供一些正確可靠的資訊。另外，在閒暇的時間，父母可與孩子在後園享受陽光或一家人玩拼圖及電子遊戲，好讓孩子那崩緊的心靈可得著舒緩。

3. 靈

這段低沉的日子，是教導孩子信心與屬靈功課的最好機會，告訴他們，如果盡力做好個人衛生防預，其它的憂慮便交託給天父，用信心順著祂的旨意及計劃，神會保守引領，深信在洪水泛濫之時，主耶和華定必坐著為王，一切好處不在祂以外。父母更可藉此機會與孩子分享以往在逆境中天父如何帶領自己走過那死蔭的幽谷，從而對孩子作適齡的門徒培訓。

- a. 禱告：緊握孩子的手為他們祝福祈禱，並教導他們可隨時隨地開聲向天父懇求。父母可點著孩子五隻小指頭，一指一字地說出這五字口訣「神與我同在」(The Lord is with me)，好讓他們知道，縱然有時父母不在身旁，天父卻會無時無刻地貼身保護他們。
- b. 聖經金句：趁這空閒期間，父母可助孩子背誦聖經寶貴的話語。例如《詩篇》23:4，121:1-2；《約書亞記》1:9；《約翰福音》14:1、27。當孩子能熟讀這些聖經金句，神的話語便可在他們心裡發芽生根，以致在不同的情況下，浮現於孩子的腦中，作隨時的安慰、鼓勵及指引。

在疫症橫行下，讓我們把這危機化為轉機，父母不單可利用時間作親子互動，更可藉機建立孩子的身心靈，願神賜平安、健康、喜樂給眾家庭。



女兒十年級，請問若要申請大學，現在需要開始做些甚麼準備。在學業上我可以如何幫助她？

你問：十年級的女兒需要做甚麼準備來申請大學。

建議如下：

1. 確保達到學科要求

申請人須在九至十二班取得三十個學分，其中必修科佔十八個學分，自選科佔十二個學分。另外，申請人必須做滿四十小時義工。此外，申請人要有合格的英文語文水平。

你女兒最好先檢視一下目前自己實際取得了多少個學分，是否能如期取得必修科的十八個學分和十二個自選科學分。

她是否需要父母和親朋戚友幫忙尋找校方允准的義工工作？上課和義工的時間如何配合好呢？是否需要在暑期進修英文，以達語文水準的要求？這一切都是申請大學的必要準備工夫。

2. 請教輔導老師 (Guidance Counsellor Teacher)

這位輔導老師會根據你女兒的意願及其在校學科成績，提出「度身」的方案。如對申請大學有任何的疑問，他都可以逐一解答。

3. 須選讀學術課程 (Academic Course)

根據Ontario's Education Quality and Office (EQAO) 研究資料顯示，選修應用課程 (Applied Course) 的學生很少能成功通過第九班的數學科評核試。因此，如果你的女兒在申請大學時，想有全面性的選擇，就應該選修第九班至第十班學術課程。如果沒有選修此類課程，可以利用網上或暑期班轉讀或修讀心儀的學科課程。

4. 預先搜集理想首選和副選大學申請的資料

為方便日後申請大學，預先在大學網站上瀏覽科目指引 (Program Finders)、入學要求 (Admission Requirements) 和你想報讀的學科的選修特定條件 (Specific Subject Prerequisites)。所謂「知己知彼」，便萬無一失了。

此外，鼓勵女兒嘗試草擬一份個人資料 (A Personal Statement)，介紹個人能力和興趣，並說服大學負責收生專員給予入學機會。在文字和內容上，申請人都要花很多心思的。父母或老師可以給予申請者中肯的意見。

須注意申請大學有關學科的日期和時限，若然錯過了申請時限，一切準備工夫都是徒然了。

5. 申請助學金和獎學金

如果有意申請助學金和獎學金，可以預先在有關大學網站上查閱申請條件和期限。

6. 預先設定兩位推薦人

兩位推薦人最好均在學術表現和人品上都有好評，又或是一位推薦學術，一位正面地品評人格。到申請的時候，便不用到處張羅了。

7. 預備一個公文大夾或公文袋

鼓勵女兒有條理、有系統地把所有申請大學的資料、文件都存放好，方便日後申請大學順暢無礙。

希望以上建議能幫助你的女兒。要子女成長，不宜事事插手，建議提供適可而止的幫助和忠告就可以了，不要給予子女有「無能」的感覺和莫大的壓力。

更正聲明：上一期（103期）p.10 「問題解答」專欄的最後一段：

「憑著愛，並不是溺愛，你的好榜樣，對你的兩位女兒百利而無一害，你終會看請你先嘗試實踐上述建議，才考慮兒子是否需要看心理醫生。」

這一段。因打字之誤，實際上只有「請你先嘗試實踐上述建議，才考慮兒子是否需要看心理醫生。」這兩句。在此謹向梁陳潔瑤老師道歉及向讀者交代，錯失之處請大家包涵。

謹以此一點燭光
燃點你心內愛的火
愛你的家人
愛你的周遭
願這世界
都能充滿愛與喜樂
榮耀歸於主



黃曼中 Jackson Wong

BSc CIP Associate Broker

手提：(416) 230-1110

專業辦理：汽車、房屋、
教育基金、人壽



Chan Choong & Chang
CPA Professional Corporation

K.K. CHOONG
CPA, CA, MBA, CMA

7676 Woodbine Avenue
Suite 120, Markham
Ontario L3R 2N2

Tel: 905 943 7288 ext. 225

E-mail: kkca@cpacaforyou.com
www.cpacaforyou.com





自選隔離

在疫情全球大流行的情境下，相信人類往後的生活方式將會被改變，沒有人能夠忽視及免受影響。

剛渡過了第一個14天的社交隔離令，從第一天起每天都與同工們一起拼。有人會問，在社交隔離令下，事工還可以進行嗎？其實，現在是青年事工的一個黃金機會。在隔離令之下，人人都要留在家中，很多人會擔心出現更多宅男宅女。無疑青少年在家中無所事事，很容易往網上找活動，但始終網上活動不能完全代替人與人之間的交往，我們要把握這個機會，提供隔離而不分隔的相交平台，吸引年輕人互相溝通和彼此支持。

在全球大疫情之下，我們需要關注年輕人面對疫情的態度。我接觸到的年輕人大致有兩種面對疫情的態度，往上流和向下沉。不少年輕人把握這次百年一遇的機會，積極增值，爭取學習和發揮的機會。他們熱衷留意世界新聞和不同領袖的應對方案，從中分析其可能性和政府的執政重點，探討疫情帶來的新局面對經濟的影響，對人類生活方式的改變等等。也有年輕人以行動關心有需要的人。譬如，以視象形式跟老人家溝通、寫一些鼓勵的說話，網上貼文支持在前線繼續服務我們的人。有些年輕人更做一些平時藉口因為很忙而沒有時間做的事，如教父母正確使用電腦程式、跟多年沒有往來的朋友互問安好等，使在家隔離的日子依然與人接觸，表達關懷。發現原來周圍有很多人等著我們關心的。

另一方面，也有年輕人天天躲在家中，聽到的都是令人擔心的負面消息，因而感到無助、恐懼、不安，變得沉默寡言，對很多事情缺乏興趣。在緊急社交隔離令之下，有不少年輕人因不能相約朋友傾訴而產生低落的情緒，以至影響精神健康。還有一些獨居的留學生，在社交隔離令下，每天被困在四面牆之內，也令人擔憂。

因此，在疫情之下，家長、青年導師或青年工作者便需要多走一步，多關心青少年，為他們提供可以發揮平台。譬如：教會可以開拓一些網上平台，讓他們討論世情，甚至一家人或整個團契推動一些小行動，為鄰居寫一張問候咭、做一個口罩關心家人、每人每日找一句睿智的說話彼此鼓勵。網上小組時間現在扮演非常重要的角色，它可大大鼓勵一個情緒低落的青少年。

在過去14天，我們開拓了很多不同的平台接觸年輕人。譬如，發起做口罩運動、DIY寫有祝福語的「幸運曲奇」小掛飾、網遊大多倫多市、貼文鼓勵語、定時設立網上對談平台，鼓勵年輕人發表意見等等。想不到，很多出奇和有創意的主意都出來了，而且出現不少感人的情節。一位公公在家依照我們提供的製作口罩步驟，做了一個給小孫女，是多窩心呢。一位自小學五年級就隨家人移民的年輕人，中文的寫讀程度有限，透過隔離令，以毛筆臨摹了千字文，激勵其他年輕人好好珍惜及運用這段隔離的日子。

最令我不安的不是往上流和向下沉的一群，而是不上不下的一群隱形人。在世紀疫情大敵當前，目睹科學家、醫護人員、國家元首、各國政府、運送物資的、前線的、後防的都在團團轉；小孩子天真地哭訴著很掛念同學、家長疲於安排孩子24小時的需要、老人院的老人家被迫與外界隔絕，然而有部分年輕人竟然無動於衷。隔離令下，轉作「在家工作」和「線上學習」，除此以外，對外界的事不聞不問，一切生活如常。這種自選隔離的態度，似乎沒有甚麼不妥當，其實是一種不負責任的行為。在全球都受影響的疫情之際，是關乎每一個人的事，除了做好個人預防措施，更要留心身邊需要我們關心的人。年輕人應該藉此多思考，多實踐，各人不要單顧自己的事，也要顧及別人的事，若是堅固的人，應該擔當不堅強人的軟弱，不求自己的喜悅。這是一個逆境時候，也是動員幫忙在困難中的人和將平安的信息遍傳的時候。

Dr. CLIVE LEE *M.B.B.S. FRCS(C)*
Infertility & Reproductive Endocrinologist
(Obstetrics & Gynaecology)

Suite #203,
2065 Finch Avenue West
Toronto, Ontario M3N 2V7

Tel: (416) 742-6848
Fax: (416) 744-9800



Anthony Lai
Chartered Accountant

黎志榮 特許會計師

專業公司、個人和信託會計
稅務策劃、重整、按揭貸款
助你達成理想

Tel: (416) - 722 - 2893
7030 Woodbine Ave., Suite 500,
Markham, ON, L3R 6G2



種樹的學問

郭橐駝是一名以種樹為職業的人。他所種的樹，不只活得久，且長得高大而茂盛，結的果既多且大，在同行中無人能及。

有人去請教郭橐駝栽樹的經驗和心得，他回答說：「我不過是順應樹木的生長規律，讓它盡自己的習性生長發展而已。大凡移植樹木，樹根要舒展，培土要均勻，原土要保留，築土要緊密。這樣做之後，並不要再顧慮它、動它，只管離開。總之，栽種樹木有如撫育嬰兒一樣精心，栽種好之後，就置之不理。這樣樹木的生長規律不會受到破壞，它的自然本性可以獲得充分的發展。別的種樹者不會是這樣。他們栽種時，樹的根得不到伸展，土地換成了生土，培土不是多就是少；與此相反的，則是對樹愛得太過分，早晨去看看，晚上去摸摸，剛離開又回頭來看看，照料一番，甚至用手指甲掐破樹皮去試驗它是否還是活著，有沒有枯死；又搖動它的根看看它的泥土是否鬆或緊。這樣下來，樹木的生命力就一天比一天差了。雖說是愛護它，但實際上是害了它。於是，他們所栽的樹，當然是比不上我栽種的那麼好。」

那人繼續追問道：「若把你種樹的道理，運用到當官治民方面，可以嗎？」

橐駝回答說：「我只知道種樹，當官治民並不是我的職業。不過，我住於鄉間，看見那些當官的喜歡不斷的發號施令，好像很愛惜人民，結果卻造成災難。沒早沒晚地派人來大呼小叫：當官的命令你們快耕、快種、快收成；又要早一點抽你們的絲，快一點織好你們的布。照顧好你們的孩子，養好你們的雞豬。一會兒打鼓叫人們集合，一會兒敲梆又把大家召來。老百姓為招待官吏，連吃飯都沒有空，又怎能搞好生產、安定生活呢？因而被弄得痛苦不堪。照此來看，當官治民與種樹似乎也有相類似的地方。」

【聯想】

1. 橐駝種樹的道理應用在當官者的身上，是要他們避免對民眾進行不必要的干擾，政令一定要適應人和事，這樣才能使民眾安居樂業。對於今日的社會，你認為是否恰當？為什麼？
2. 唐太宗於貞觀九年（635年），有一天對侍臣說：「我認為治國就像是栽樹，樹根栽得牢固，枝葉才能繁茂。國君若能清靜無為，老百姓怎會不安居樂業呢？」雖然橐駝與唐太宗都是由種樹說到治理地方，但他們的對象、範圍及所比喻的有何不同？
3. 若把這兩個故事用於教育和培養子女上，它們各給我們什麼啟示？



文:王木木



上學不是必然的

因為疫情的關係，我們已經在家裡上課快三個月了。我除了在網上教室的平台上發佈教學活動和影片，批改學生的作業和回答電郵上的問題外，每週都會打電話問候每個家庭。我希望直接向家長了解一下學生們在家裡學習的情況，也順便跟學生談談話，聽聽他們的聲音。

大部分家長都很努力地學習如何使用網上教室。還記得剛開始的第一個禮拜，有些家長不懂如何登入、找不到影片、開不了活動或是不知如何把完成的作業上載到網上教室裡。我就在電話上讓他們一邊看著電腦或手機，一邊聽我教他們怎麼操作。

到了第二個禮拜，我發了一份跟進孩子是否適應在家裡上課的問卷，分別詢問家長和孩子的感想，以及他們需要協助的地方。大部分的學生都有不錯的適應能力，反而是很多家長都叫苦連天。他們的感受和問題，主要是覺得自己教不好，沒有耐性，或是覺得孩子總是不聽話，很容易分心。有些家長還說，終於體會到老師的辛勞，更沒有辦法想像如何管理全班學生。

我明白家長在家裡教孩子有很多難處。他們有些還要上班，有些要照顧家人，光是處理家務已經忙不過來了。特別是年紀小的孩子，無論在電腦的操作或學習上，都需要很多的協助，所以他們都很期待我每週跟他們通電話。因為他們認為，老師說一遍，比他們說十遍還有用。

其實無論從學生的作業、影片或是電話通話中，我都感受到他們真的很希望回到學校看到同學和老師。真實的互動不是網上教學可以取替的。

雖然我們不知道什麼時候才可以回到學校，我們也不知道再回到學校的時候會有什麼改變，但這場疫症讓我們更珍惜上學的機會。





文: 李娟

情緒的遙控器 (上)

NBA的決賽已經開始了。我才回到家中，匆忙找遙控器卻找不到，很著急東翻西找的時候，兒子站在我的身後卻不主動幫忙。我心中開始感到不太高興。後來找到遙控器了，卻不知道怎麼找到體育頻道，兒子給了幾個很模糊的指示，但還是不過來幫忙。我心中火起，就大聲說了他幾句，又用道理教訓他：「各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事」。兒子幫我找到頻道就走開了，我獨自坐在沙發上，再也沒有看電視的心情，開始思考剛剛發生的事情。

當兒子對我著急上心的事情不管不問的時候，我感覺很無助，不被愛，不被重視，也覺得不公平。因為我總是把他的需要放在我的前面，卻沒有從他那裡得到相同的待遇。那感覺就像自己是一隻勤勞的工蜂，永遠都在服侍別人，但有一天工蜂需要幫助的時候，被牠服侍的蜜蜂卻飛走了。我會有這樣的強烈情緒，深層次分析是：一方面是感覺自己很失敗，一向要強的自己，但有些事情卻已經不那麼跟得上時代了，特別是科技方面。另一方面是擔心以後自己老了、病了，孩子不能夠“主動”來照顧我、關心我、愛我。我甚至回想起爸媽病重的時候生怕給我們添麻煩的眼神，腦中浮現出我老了病了，寄望兒女幫助時的忐忑可憐樣子，那強烈的畫面感一下子讓我流下了傷心的眼淚。我需要的是孩子主動來關心我、幫助我，這是我自己的需要，也是一種不太合理的期望，有期望就會時時有失望。我的建設性想法是跟兒子好好溝通，讓他知道我的需要和怎麼去滿足我合理的期望。我的建設性行動是跟兒子平心靜氣好好談一談。(待續)

Thank you!

本雙月刊乃免費派發給有需要的家庭。
如閣下有感動，願意以金錢捐助，
作為支持本刊物的印刷經費，
必定為編輯小組帶來莫大的鼓舞，
並造福大多市及鄰近城市的教會及家庭。

感謝下列人士支持本刊部份印刷經費

李耀強夫婦	袁夢晚夫婦	甄庭歡傳道
陳和勳夫婦	黃耀基夫婦	卓見教學中心
陳文導夫婦	蔡頌良女士	郭冠良醫生夫婦
詹德思夫婦	何秀娥女士	Ms. Alice Tsang
侯廣需夫婦	徐杰女士	Ms Florence Tam
趙榮富夫婦	趙月鈴女士	Ms. Connie Chu
張富康夫婦	劉峰萍女士	Ms. Heidy Wu
董勝利夫婦	錢霖女士	Ms. Isabella Wong
黃智雄夫婦	黃佩貞女士	Ms. Onna Wong
廖健波夫婦	黃淑珍傳道	Ms. Abby Poon
梁志超夫婦	張惠琴傳道	Ms. Linda Cheung
陳祖耀夫婦	韓東傳道	Ms. Jackee Tsang



粟米熱狗

材 料：

- | | | | |
|--------|-------|---------|-------|
| - 香腸 | 10 條 | - 粟米粉 | 120 g |
| - 雞蛋 | 2 個 | - 砂糖 | 4 湯匙 |
| - 粟米 | 1 棵 | - 鹽 | 1 茶匙 |
| - 牛奶 | 200 g | - 泡打粉 | 1 茶匙 |
| - 低筋麵粉 | 180 g | - 即棄木筷子 | 適量 |

做 法：

1. 準備一個大碗，將低筋粉、粟米粉及泡打粉過篩。加入鹽及砂糖拌勻。
2. 準備另一個碗，加入雞蛋及牛奶拌勻。慢慢將雞蛋牛奶加入粉類中拌勻，放入雪櫃中冷藏30分鐘。
3. 粟米取粒，加入麵糊中拌勻。
4. 將麵糊倒入高身容器中。
5. 將木筷子串入香腸中。
6. 準備一鍋油燒熱，將沾上麵糊的香腸入鍋中炸至金黃色。
7. 將粟米熱狗放在廚房紙上吸乾油份，再次將香腸浸入麵糊中炸至金黃色即成。

Dr. David Tai Wai Wong

Medicine Professional Corporation
(Anesthesia and Perioperative Medicine)

Tel: 416 603 5118



Edwin Chan

Registered Physiotherapist

3443 Finch Ave. E. Suite 407
Scarborough Ontario, M1W 2S1

Tel: (416) 499-6635

Fax: (416) 499-6106

物理治療

Scarborough North Physiotherapy Clinic

迦南防盜 Canaan Security systems

十多年經驗專業設計商業及住宅防盜系統



免費 美國名廠
Honeywell
高級防盜系統

簽發認可保險證書可減商業及房屋保險費

- 數碼影像監察系統
- 互聯網遙控監察系統
- 室內/外對講系統
- 鋪設電話/電腦/電視線路
- 商業電話系統

閉路電視系統
特價 \$ 688 起



(416) 590-7788



蔡達文牙科醫生 Dr. Damon Tsai

B.Sc.(Hons.) D.D.S.

多倫多大學一牙醫博士
二十六年豐富經驗

Family, Implant & Cosmetic Dentistry



BRACES

- 🦷 矯正牙齒
- 🦷 牙齒美容及漂白
- 🦷 洗牙、補牙
- 🦷 杜牙根



IMPLANTS

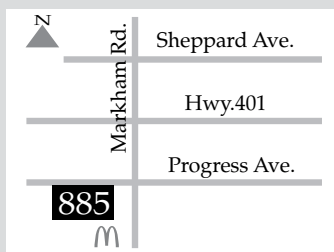
- 🦷 植牙手術
- 🦷 植骨手術
- 🦷 智慧齒手術
- 🦷 牙托、牙橋

精通國滬粵語

預約請電

416-439-4080

885 Progress Ave.,
Suite 101, G/E,
Scarborough
(Markham Rd. 夾
Progress Ave. 西南角)



- ▶ 特價優惠教牧同工及長者
- ▶ 歡迎海外宣教士及全時間神學生
免費檢查及洗牙





好書推介

讓孩子到我這裡來

作者：唐慕華 (Marva J. Dawn) 譯者：陳永財

舒適富裕帶走我們的孩子，
垃圾食物帶走我們的孩子，
電腦螢幕和手機帶走我們的孩子。

作者給當代教會和父母一個挑戰：幫助現代孩子面對今日的世界，在敵對的世界中以信仰態度作裝備……任何關心孩童或自己的人都需要閱讀本書。

此書沒有任何趾高氣揚的說教，沒有將孩子當作心理問題。作者認為，無論父母還是一個社區，都不足以教養孩童。資源如此有限，顯示人們忘記了神的重要性。在本書中，作者提醒父母和會的基本實踐為何；這些實踐要能模塑孩童，令他們能夠抵抗世界那具破壞性的社會風潮。她盼望讀者能好好地讀本書。



兒童圖書推介

Leo the Late Bloomer

By: Robert Kraus Illustrated By: Jose Aruego

這個故事的主角名字叫Leo。在開始的時候，他什麼都不會做：不會唸書、不會寫字、不會畫畫，連吃東西都會弄得亂七八糟。爸爸非常擔心兒子以後是否還是什麼都不會做呢。媽媽在旁邊安慰說：「不用擔心，兒子只是需要多一點的時間。」

在等待的過程中，爸爸一直盯著Leo，看著他為什麼還是不會呢。媽媽就說：「不用擔心，你盯得那麼緊，他一定不會成長的。」

爸爸努力的嘗試不去擔心，真的沒有在盯著他看了。終於有一天，Leo什麼都會做了：他會唸書、他會寫字、他會畫畫，連吃東西都非常乾淨！

你的孩子是否有些事情學來學去都學不好呢？你會不會替他著急呢？

我們可以透過這個故事，跟孩子談論一下有些什麼事情是他們覺得非常困難的。了解情況以後，我們可以提供方法，鼓勵他們繼續努力嘗試和練習，很快就會看到進步的。

每個孩子成長過程需要的時間或許都不一樣，我們千萬不要洩氣。只要我們耐心等待、持續的訓練、從旁協助，孩子是會有成功的一天的！

Leo isn't reading, or writing, or drawing, or even speaking, and his father is concerned. But Leo's mother isn't. She knows her son will do all those things, and more, when he's ready.



中心舉辦7月-9月



普通話網上 系列講座

1. 「打機-親子危機與契機」

講員：廖肇容老師（加拿大真愛家庭協會執行長兼講師）

7月11日（星期六）3:00-5:00pm

2. 「培養子女優質的閱讀能力」

講員：簡卓琳老師（多倫多公立小學老師）

8月22日（星期六）8:00-9:30pm

3. 「優質的家庭培育-塑造高智能的孩子」

講員：朱素英老師（親子教育中心總監）

9月19日（星期六）8:00-9:30pm

歡迎致電查詢：416-493-3373 (Esther)

報名請用電郵：parentchild.centre@gmail.com

親子教育資源中心
Parent Child Resource Centre

通訊地址：PO Box 91075 Bayview Village, Willowdale, ON M2K 2Y6

電話：416-493-3373

電郵：parentchild.centre@gmail.com

網址：www.parent-childeducation.ca

編輯小組：鄺錦順、黃薛冬梅、簡卓琳、朱素英、簡兆榮

版面設計：陳鈞陶

本刊文章版權均由作者
所擁有及保留
如欲轉載請與親子教育
資源中心聯絡
202006 ©

vol 104